

ÉCLAIRAGE / LIGHTING

	LUMINAIRE «TYPE X» LIGHTING FIXTURE
	LUMINAIRE «TYPE X» SUR URGENCE LIGHTING FIXTURE ON EMERGENCY
	LUMINAIRE EN APPLIQUE «TYPE X» WALL MOUNTED LIGHTING FIXTURE
	PHARE DOUBLE D'URGENCE À DISTANCE REMOTE DOUBLE HEAD EMERGENCY LIGHT
	INDICATEUR LUMINEUX DE SORTIE EN APPLIQUE WALL MOUNTED EXIT LIGHT
	INDICATEUR LUMINEUX DE SORTIE AU PLAFOND CEILING MOUNTED EXIT LIGHT
	ENSEMBLE MONOBLOC D'ÉCLAIRAGE DE SECOURS (BATTERIE AVEC PHARE DOUBLE) EMERGENCY LIGHTING BATTERY UNIT WITH DOUBLE HEAD
	PROJECTEUR SPOT
	CORDON SOUPLE AVEC FICHE CORD AND PLUG

PRISE DE COURANT / RECEPTACLES

	PRISE DE COURANT SIMPLE 15A 125V SINGLE RECEPTACLE 15A 125V
	PRISE DE COURANT SIMPLE 125V (20A = 20 AMPÈRES) SINGLE RECEPTACLE 20A 125V
	PRISE DE COURANT DOUBLE 15A 125V DUPLEX RECEPTACLE 15A 125V
	PRISE DE COURANT DOUBLE 15A 125V SUR URGENCE DUPLEX RECEPTACLE 15A 125V ON EMERGENCY
	GFCI DUPLEX RECEPTACLE 15A 125V
	PRISE DE COURANT DOUBLE 15A 125V AVEC DÉTECTION DE FAUTE À LA TERRE
	BOÎTE DE JONCTION ET/OU DE TIRAGE JUNCTION AND/OR PULL BOX
	RELAIS RELAY

TÉLÉPHONE/INFORMATIQUE/TÉLÉVISION

TELEPHONE/DATA/TV

	SORTIE DE TÉLÉPHONE AU MUR WALL MOUNTED TELEPHONE OUTLET
	SORTIE DE TÉLÉPHONE À INSTALLER AU-DESSUS DU COMPTOIR TELEPHONE OUTLET INSTALLED ABOVE COUNTER

DISTRIBUTION ET FORCE MOTRICE

DISTRIBUTION AND MOTORS

	PANNEAU ÉLECTRIQUE 120/208V/3PH 120/208V/3PH ELECTRIC PANEL
	PANNEAU ÉLECTRIQUE 120/240V/1PH 120/240V/1PH ELECTRIC PANEL
	PANNEAU ÉLECTRIQUE 347/600V/3PH OU 600V/3PH 347/600V/3PH OR 600V/3PH ELECTRIC PANEL
	PANNEAU À RELAIS POUR SYSTÈME À BASSE TENSION
	BOULON "ARRÊT/DÉPART" START/STOP BUTTONS
	MOTEUR MONOPHASÉ, 1 HP SINGLE PHASE MOTOR, 1 HP
	MOTEUR TRIPHASÉ, CAPACITÉ 2 HP THREE PHASE MOTOR, 2 HP
	DÉMARREUR MANUEL AVEC LAMPE TÉMOIN MANUAL STARTER WITH PILOT LIGHT
	INTERRUPTEUR À 250V OU À 125/250V DISCONNECT SWITCH 250V OR 125/250V
	INTERRUPTEUR À 600V OU À 347/600V DISCONNECT SWITCH 600V OR 347/600V
	DÉMARREUR MAGNÉTIQUE MAGNETIC STARTER
	DÉMARREUR MAGNÉTIQUE COMBINÉ COMBINED MAGNETIC STARTER
	VOLET MOTORISÉ MOTORIZED DAMPER

DIAGRAMME UNIFILAIRE / DIAGRAM

	DÉMARREUR MAGNÉTIQUE PLEINE TENSION FULL VOLTAGE MAGNETIC STARTER
	TRANSFORMATEUR TRANSFORMER
	MISE À LA TERRE GROUND
	PANNEAU ÉLECTRIQUE ELECTRICAL PANEL
	DISJONCTEUR BREAKER
	SECTIONNEUR SWITCH
	FUSIBLE FUSE
	DISJONCTEUR DE TYPE DÉBROCHABLE DRAWOUT BREAKER
	CONTACTEUR CONTACTOR
	GROUPE ÉLECTROGÈNE GENERATOR SET

ALARME-INCENDIE / FIRE ALARM

	POSTE MANUEL D'ALARME-INCENDIE MANUAL FIRE ALARM STATION
	CLOCHE D'ALARME-INCENDIE FIRE ALARM CHIME
	KLAXON D'ALARME-INCENDIE FIRE ALARM HORN
	KLAXON D'ALARME-INCENDIE AVEC LAMPE STROBOSCOPIQUE FIRE ALARM HORN WITH STROBE LIGHT
	PANNEAU PRINCIPAL D'ALARME-INCENDIE MAIN FIRE ALARM PANEL
	DÉTECTEUR DE PRODUITS DE COMBUSTION DANS GAINÉ DE VENTILATION SMOKE DETECTOR IN VENTILATION DUCT
	DÉTECTEUR D'ALARME INCENDIE DE TYPE INFRAROUGE INFRARED TYPE FIRE ALARM DETECTOR
	RÉSISTANCE DE FIN DE LIGNE END OF LINE RESISTOR
	INTERRUPTEUR DE DÉBIT POUR LE SYSTÈME DE GICLEURS SPRINKLER SYSTEM FLOW SWITCH
	INTERRUPTEUR POUR VALVE SURVEILLÉE DU SYSTÈME DE GICLEURS SPRINKLER SYSTEM VALVE MONITOR SWITCH
	INTERRUPTEUR POUR BASSE PRESSION DU SYSTÈME DE GICLEURS SPRINKLER SYSTEM LOW PRESSURE SWITCH
	MODULE ADRESSABLE ADDRESSABLE MODULE
	RELAIS ADRESSABLE ADDRESSABLE RELAY
	ISOLATEUR DE LIGNE D'ALARME INCENDIE FIRE ALARM LINE ISOLATOR
	GYROPHARE ROUGE POUR ALARME-INCENDIE RED ROTATING LIGHT FOR FIRE ALARM
	GYROPHARE ROUGE EN APPLIQUÉ POUR ALARME-INCENDIE WALL MOUNTED RED ROTATING LIGHT FOR FIRE ALARM

IDENTIFICATION / IDENTIFICATION

	IDENTIFICATION DES CONDUCTEURS / CONDUCTORS IDENTIFICATION
	NOMBRE DE CONDUCTEURS / NUMBER OF CONDUCTORS
	DIAMÈTRE DU CONDUIT / CONDUIT DIAMETER
	CALIBRE DES CONDUCTEURS (AWG) / CONDUCTOR SIZE (AWG)

	IDENTIFICATION DES LUMINAIRES / LIGHTING FIXTURE IDENTIFICATION
	IDENTIFICATION DU CONTRÔLE / CONTROL IDENTIFICATION
	NUMÉRO DU CIRCUIT / CIRCUIT NUMBER
	TYPE DE LUMINAIRE / LIGHTING FIXTURE TYPE

IDENTIFICATION DES INTERRUPTEURS / DISCONNECT SWITCH IDENTIFICATION

	IDENTIFICATION DES INTERRUPTEURS / DISCONNECT SWITCH IDENTIFICATION
	CALIBRE DE FUSIBLES; SF = SANS FUSIBLES / FUSE SIZE; SF = WITHOUT FUSE
	INTENSITÉ NOMINALE/NOMINAL RATING

	IDENTIFICATION DES DÉMARREURS / MOTOR STARTER IDENTIFICATION
	CALIBRE DE FUSIBLES; SF = SANS FUSIBLES / FUSE SIZE; SF = WITHOUT FUSE
	INTENSITÉ NOMINALE / NOMINAL RATING

IDENTIFICATION / IDENTIFICATION

	IDENTIFICATION DE PLINTHE ÉLECTRIQUE DE CHAUFFAGE ELECTRIC BASEBOARD HEATER IDENTIFICATION
	VIDE : PLINTHE STANDARD R : RELAIS ET TRANSFORMATEUR DE BASSE TENSION T : THERMOSTAT INTÉGRÉ
	BLANK : STANDARD BASEBOARD R : RELAY AND LOW-VOLTAGE TRANSFORMER T : INTERNAL THERMOSTAT
	TYPE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE HEATING APPLIANCE TYPE
	CAPACITÉ EN KW (SECTION VIDE = AUCUNE CAPACITÉ) RATING IN KW (BLANK = RATING NOT GIVEN)

ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS

ABBREVIATION GÉNÉRALES
GENERAL ABBREVIATIONS

EC	EXISTANT À CONSERVER EXISTING TO KEEP
EAD	EXISTANT À DÉPLACER EXISTING TO RELOCATE
ED	EXISTANT DÉPLACÉ EXISTING RELOCATED
EE	EXISTANT À ENLEVER EXISTING TO REMOVE
N	NOUVEAU NEW
DN	DIAMÈTRE NOMINAL NOMINAL DIAMETER
ÉL	ÉLEVATION ELEVATION
NIV	NIVEAU LEVEL
C/A	COMPLÈT AVEC COMPLETE WITH
C/C	CENTRE À CENTRE CENTER TO CENTER
EB	EN BAS DOWN
EH	EN HAUT UP
DPF	DU PLANCHER FINI FROM FINISHED FLOOR
EI	À L'ÉPREUVE DES INTÉMPÉRIES WEATHERPROOF
NF	NORMALEMENT FERMÉ NORMALLY CLOSED
NO	NORMALEMENT OUVERT NORMALLY OPEN

ABBREVIATION D'ÉLECTRICITÉ
ELECTRICAL ABBREVIATIONS

G	GARDE PROTECTEUR PROTECTIVE GUARD
SF	SANS FUSIBLE WITHOUT FUSE
HM	HAUTEUR DE MONTAGE MOUNTING HEIGHT

CHAUFFAGE / HEATING

	THERMOSTAT ÉLECTRIQUE BASSE TENSION LOW VOLTAGE THERMOSTAT
	APPAREIL DE CHAUFFAGE DE TYPE «AIR FORCÉ» FORCED AIR HEATING APPLIANCE
	PLINTHE CHAUFFANTE ÉLECTRIQUE ELECTRIC BASEBOARD HEATER
	APPAREIL DE CHAUFFAGE DE TYPE «AÉROTHERME», À PROJECTION HORIZONTALE HORIZONTAL FORCED AIR UNIT HEATER
	SERPENTIN ÉLECTRIQUE, (CAPACITÉ : 4500W) ELECTRIC HEATING COIL (4500W)
	MOTEUR D'UN APPAREIL DE CHAUFFAGE HEATING APPLIANCE MOTOR
	CÂBLE CHAUFFANT HEATING CABLE

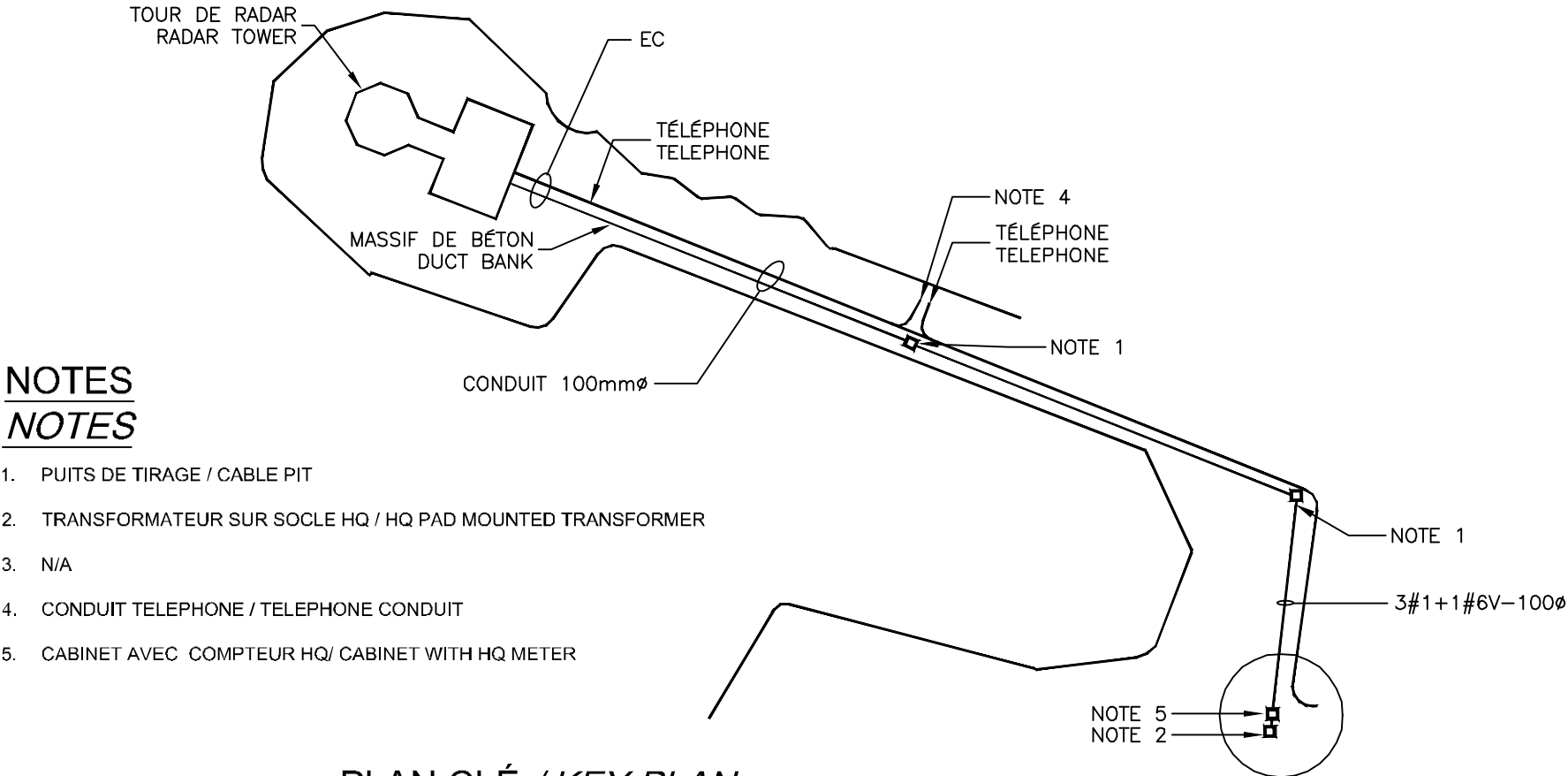
DIVERS / VARIOUS

	DÉTECTEUR DE CO CO DETECTOR
	CONTACT DE PORTE DOOR CONTACT

- Protection des systèmes et installation temporaire.
 - L'Entrepreneur doit protéger tous les systèmes existants à conserver. Toutefois, pour permettre les travaux de peinture et d'installation de membrane, l'Entrepreneur doit enlever tous les équipements sans exception de la salle de la génératrice, ceci inclut également les conduits, les boîtes, la quincaillerie, ainsi que la protection du câblage d'alimentation électrique principale et de télécommunications.
 - L'Entrepreneur doit, avant de débiter les travaux, effectuer un relevé de tous les systèmes existants afin de les documenter et de détailler leurs raccordements et identifier tout le câblage.
 - L'Entrepreneur doit fournir et installer, à l'extérieur du bâtiment, dans un abri à l'épreuve des intempéries, la distribution électrique normale et d'urgence nécessaire au maintien complet des opérations du bâtiment ainsi qu'à l'alarme incendie et les télécommunications. Tous les équipements situés dans la tour, soit dans la cage d'escalier et dans les étages supérieurs, doivent être maintenus en fonction. Les télécommunications, la mise à la terre, le monte-charge et incendie doivent être maintenues en fonction également.
 - L'Entrepreneur doit coordonner les mises hors tension de l'installation 2 semaines à l'avance. Les coupures ne peuvent durer plus de 4 heures et sont toutes sujettes à l'approbation du Client.
 - La mise à la terre du bâtiment doit être maintenue et protégée durant les travaux. Lors des travaux de peinture, la mise à la terre doit être déconnectée des murs et protégée par une bêche.
 - Les équipements à conserver sont tous remis en place et raccordés lorsque les travaux de peinture et d'installation de membrane sont terminés et prêts pour utilisation.
- Travaux d'installation électrique.
 - Les travaux d'installation électrique ne peuvent débiter que lorsque la peinture est complètement sèche et que la membrane est prête pour utilisation.
 - Avec les dessins d'atelier des équipements électriques, l'Entrepreneur doit préparer des plans à l'échelle montrant les équipements électriques et les réseaux de conduits et de câblage aux murs et au plafond, ainsi que l'interception des réseaux de conduits et de câblage existants. L'Entrepreneur doit prendre un soin particulier à éviter tout encombrement inutile et entrecroisement des conduits. L'Entrepreneur doit maintenir les dégagements requis par le code pour les équipements électriques.
 - Mis à part la groupe électrogène, tous les équipements électriques ne peuvent être installés directement sur le plancher. Les transformateurs sont tous ancrés aux murs. Un dégagement d'au moins 150 mm doit être prévu entre le bas d'un équipement et le dessus du plancher. Pour les équipements ne pouvant pas être installés au mur et qui doivent reposer au sol, une structure en profilé en «U» doit être prévue au sol. Cette structure doit être ancrée à l'équipement.
 - Pour tous les percements de la membrane, l'entrepreneur doit assurer l'étanchéité avec l'aide d'un produit résistant au diesel tel que le SIKAFLEX ou équivalent. Le produit doit être appliqué tout autour des boutons d'ancrage avant l'installation des équipements.
- Manufacturier.
 - Pour fin d'inventaire et afin de faciliter l'entretien, les équipements de distribution électrique, tels que panneaux de distribution à disjoncteurs, disjoncteurs, interrupteurs avec ou sans fusibles, contacteurs, etc., doivent être de marque SQUARE D.
- Généralités
Les sections 23 83 13.19 Câbles électriques chauffants pour système de fonte de neige et 28 46 01 Détection et alarme incendie font parties des travaux d'électricité.

- System Protection and Temporary Installation.
 - The Contractor must protect all existing systems to be retained. However, to allow painting and membrane installation work, the Contractor must remove all equipment without exception from the generator room, work also includes ducts, boxes, hardware, as well as protection of main power and telecommunications cabling.
 - The Contractor must, before commencing the work, perform a survey of all existing systems to document and detail their connections and identify all wiring.
 - The Contractor must provide and install, outside the building, in a weatherproof shelter, the normal and emergency electrical distribution necessary to completely maintain the building operations including the fire alarm system and the telecommunications. All equipment located in the tower, namely the stairwell and the upper floors, must be kept in operation. Telecommunications, grounding, the load elevator and fire alarm must also be maintained in function.
 - The Contractor must coordinate the powering off of the installation 2 weeks in advance. Cuts cannot last more than 4 hours and are all subject to the Client's approval.
 - Grounding of the building must be maintained and protected during the work. During painting work, grounding must be taken off the walls and protected by a tarpaulin.
 - Equipment to be kept is all reinstalled and connected when the paint and membrane installation work is completed and ready for use.
- Electrical Installation Work.
 - The electrical installation can only start when the paint is completely dry and the membrane ready for use.
 - With electrical equipment workshop drawings, the Contractor must prepare scale plans showing electrical equipment and duct and wiring systems on walls and ceilings, as well as interception of conduit networks and existing wiring. The Contractor must take special care to avoid unnecessary clutter and interweaving of the ducts. The Contractor must maintain clearances required by the Code for electrical equipment.
 - Except the generator set, all electrical equipment cannot be installed directly on the floor. Transformers are all anchored to the walls. A clearance of at least 150 mm must be provided between the bottom of an equipment and the top of the floor. For equipment that cannot be installed on the wall and which must rest on the ground, an "U" profile structure must be provided on the ground. This structure must be anchored to the equipment.
 - For all membrane openings, the contractor must ensure sealing with the help of a diesel-resistant product such as SIKAFLEX or equivalent. The product must be added all around the anchor bolts before installing the equipment.
- Manufacturer.
 - For the purpose of inventory and to facilitate maintenance, electrical distribution equipment, such as circuit breaker panels, circuit breakers, switches with or without fuses, contactors, etc., must be of SQUARE D brand.
- General

Sections 23 83 13.19 Radian Heating Electric Cables - Snow Melting and 28 46 01 Fire Detection and alarm are part of the electrical works.



PLAN CLÉ / KEY PLAN

LISTE DES PLANS / LIST OF PLANS

No. Dessin/Drawing No.	Titre/Title	Émis/Issued
E01	LEGENDE ET LISTE DES PLANS LEGEND AND PLANS LIST	●
E02	INSTALLATION EXISTANTE EXISTING INSTALLATION	●
E03	SCHEMA ET PANNEAUX EXISTANTS EXISTING SCHEMATIC AND PANELS	●
E04	INSTALLATION PROJETEE PROPOSED INSTALLATION	●
E05	SCHEMA ET PANNEAUX PROJETES PROPOSED SCHEMATIC AND PANELS	●
E06	ÉCLAIRAGE EXISTANT ET PROJETÉ EXISTING AND PROPOSED LIGHTING GROUND FLOOR AND RADAR TOWER	●
E07	DÉTAILS DETAILS	●

LISTE DES LUMINAIRES / LIGHTING LIST

TYPE	MANUFACTURIER MANUFACTURER	NO. DE CATALOGUE CATALOGUE NUMBER	MONTAGE MOUNTING	TENSION VOLTS	TEMP. COUL. (°K)	SOURCE SOURCE	LAMPE LAMP	LUMENS LUMENS	CHARGE LOAD	REMARQUES / NOTES REMARKS / NOTES
A	PHILIPS KEENE	LPW32-78DGY	SURF	120	4000	DEL	DEL	6913	71	NOTE 1
B	PHILIPS KEENE	LPW16-78DGY	SURF	120	4000	DEL	DEL	3374	40	NOTE 1
D1	PHILIPS DAY-BRITE	FS1-4-55L-835-UNV-DIM-FST4	SURF	120	3500	DEL	DEL	5826	45	NOTE 2
APP. = APPLIQUE ENC. = ENCASTRE/RECESSED										
SUSP. = SUSPENDU/SUSPENDED SURF. = SURFACE/SURFACE										
V.D.P. = VOIR DETAIL EN PLAN/SEE DETAIL ON PLAN GP. = GRILLES PROTECTRICES/PROTECT GRILL										

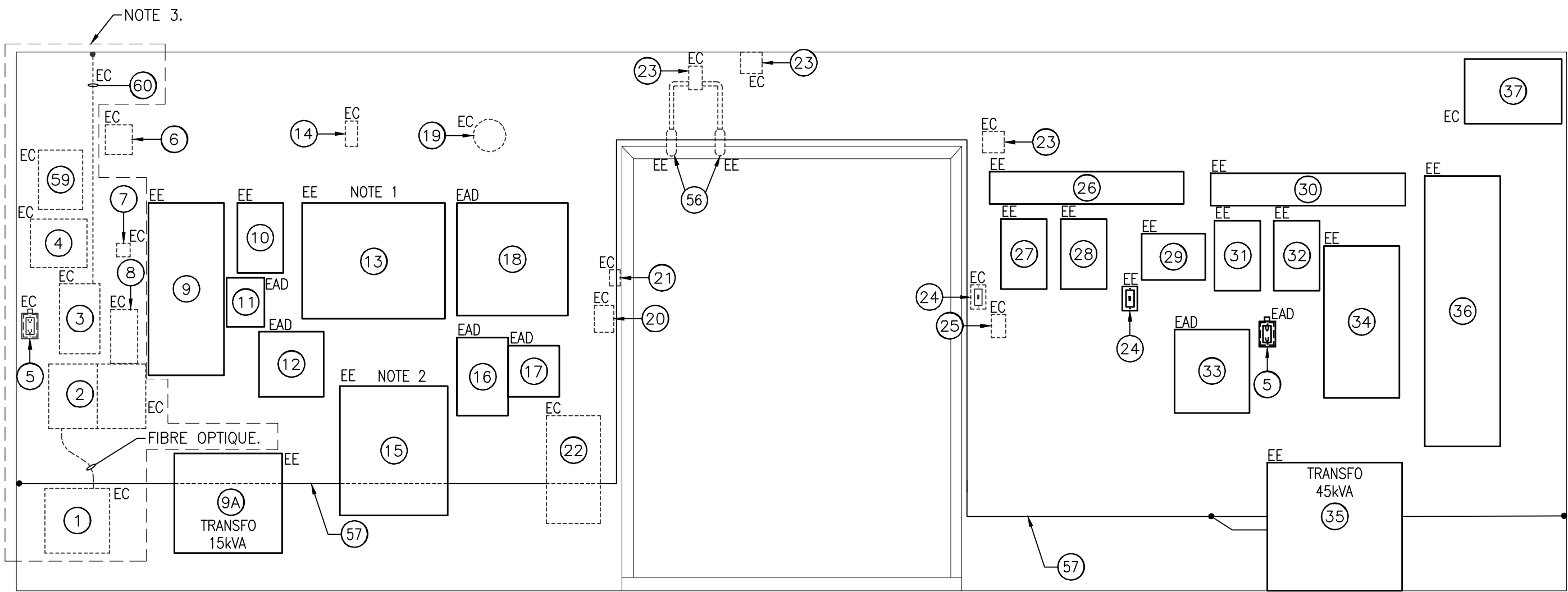
NOTES:

- INSTALLER AVEC GARDE MÉTALLIQUE EXISTANT / TO BE INSTALLED WITH THE EXISTING METALLIC GUARD.
- INSTALLATION À COORDONNER AU SITE / INSTALLATION TO BE COORDINATED ON SITE.

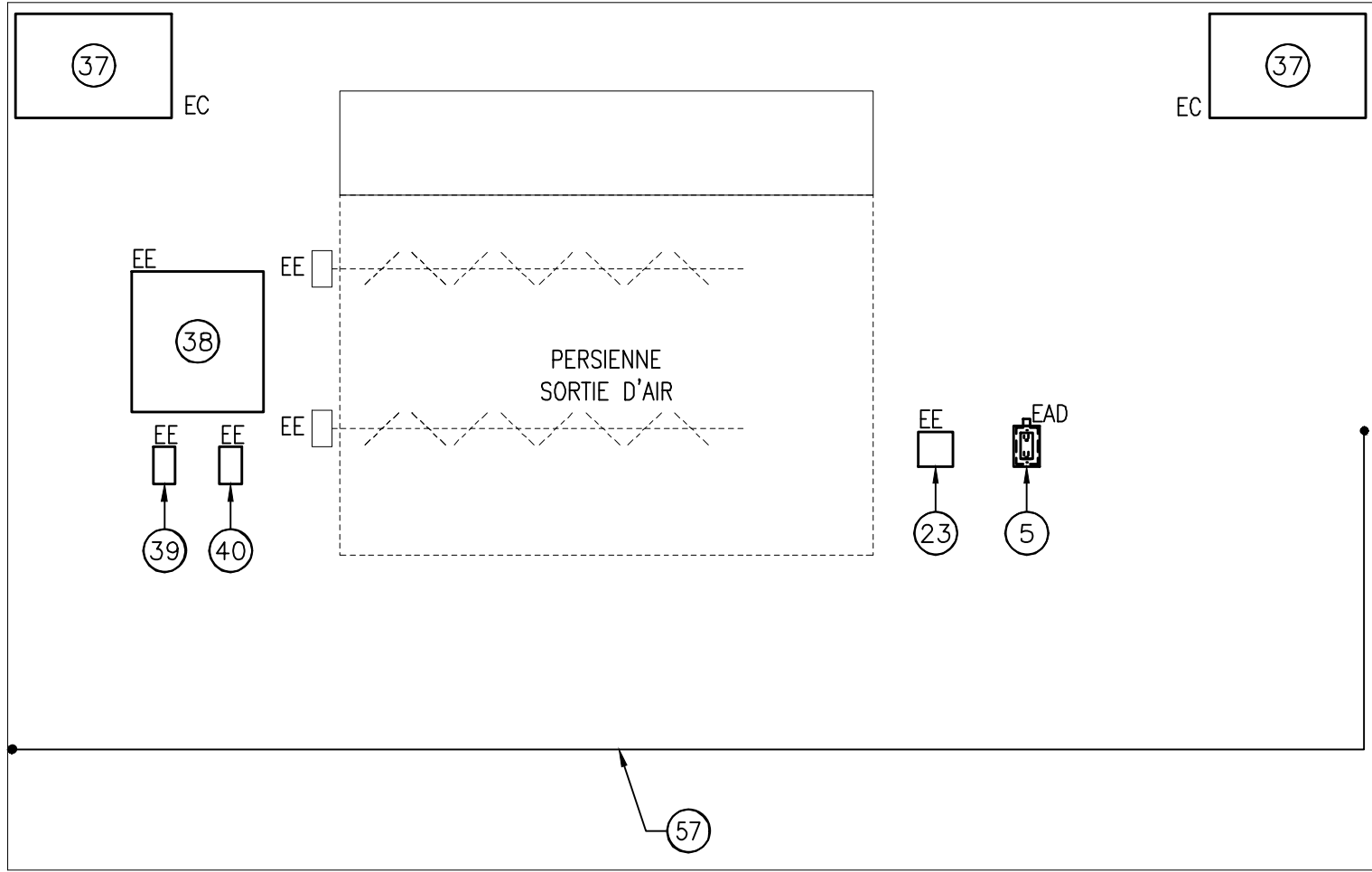
NOTES GÉNÉRALES:

- LES MODÈLES ET MANUFACTURIERS INSCRITS À LA LISTE DES LUMINAIRES POUR UN TYPE DONNÉ SONT JUGÉS ÉQUIVALENTS. L'ENTREPRENEUR DOIT PROPOSER UN MODÈLE PARMI CEUX INSCRITS.
- SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES LUMINAIRES SONT FOURNIS AVEC BALLAST ÉLECTRONIQUE, LEURS TUBES ET LAMPES. LA TEMPÉRATURE DE COULEUR DOIT ÊTRE DE 3000K.
- TOUTS LES LUMINAIRES ET ACCESSOIRES DE MONTAGE SONT DE COULEUR STANDARD DU MANUFACTURIER (AU CHOIX DE L'ARCHITECTE).
- LA LOCALISATION PRÉCISE DES LUMINAIRES EST DÉTERMINÉE AU CHANTIER.
- L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER LES ACCESSOIRES REQUIS AU MONTAGE DES LUMINAIRES POUR RÉALISER LE MONTAGE CIBLE AUX PLANS.
- POUR TOUTS LES LUMINAIRES SUSPENDUS, SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES INSTALLER À 2800mm DU PLANCHER FINI. SE RÉFÉRER AUX PLANS D'ARCHITECTURE POUR LA HAUTEUR DES PLAFONDS AFIN DE DÉTERMINER LA LONGUEUR DE LA SUSPENSION REQUISE.
- LES VIS ANTIVANDALES, LORSQUE REQUISES, SONT DE TYPE TORX OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ. FOURNIR L'OUTIL ASSOCIÉ.
- L'INSTALLATION DES LUMINAIRES DANS LES LOCAUX TECHNIQUES (SALLE MÉCANIQUE ET AUTRES) DOIT ÊTRE RÉALISÉE LORSQUE TOUTS LES ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES EN MÉCANIQUE SONT EN PLACE.

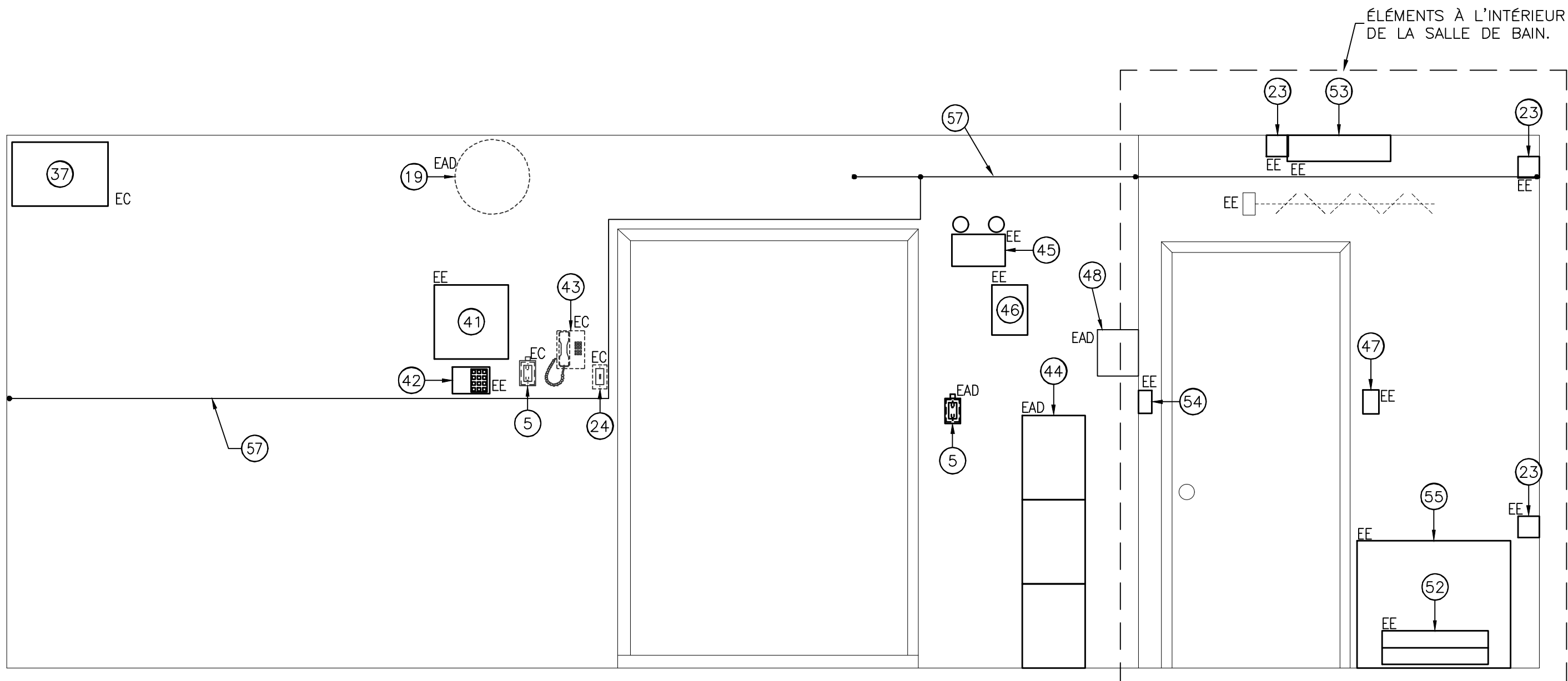
	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region
Mécanique/électricité/structure		
 Stantec Experts-consults Inc. 375, boul. Roland-Thériault, bureau 403 Longueuil (Québec) J4H 4A6 Tél. 514.281.1011 www.stantec.com		
Architecture		
 POIRIER FONTAINE ARCHITECTES INC. T 514 388 4958 F 514 388 5131 Courriel : poirier.fontaine@pfa.qc.ca		
00	APPEL D'OFFRES / FOR TENDER	20-01-31
révisions revisions		date
 A no. du détail detail no. B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed		
Projet Project	TPSGC PWGSC	
STATION RADAR, ÎLE CHARRON - LONGUEUIL (Qc)		
REMISE EN ÉTAT ET AUX NORMES DE LA SALLE DE LA GÉNÉRATRICE REHABILITATION AND RETROFIT OF THE GENERATOR ROOM		
Dessin Drawing	ÉLECTRICITÉ ELECTRICAL	
LÉGENDE ET LISTE DE DESSINS		
LEGEND AND DRAWINGS LIST		
Conçu par Designed by	Louis Lajoie, ing. 18-09-20 Date	
Dessiné par Drawn by	J.M.Lajoie 18-12-18 Date	
Approuvé par Approved by	Louis Lajoie, ing. 18-09-20 Date	
Soumission Tender	Gestionnaire de projet TPSGC PATRICK ÉMOND PWGSC Project Manager	
No de projet Project number	R.098079.001	
TPSGC PWGSC Client	Client	
Nom du fichier File name	R.098079_001-E01-AN-PLN.dwg	
No de plan ou dessin File name	No feuille Sheet no	
R.098079_001-E01-AN-PLN.dwg		E01/07



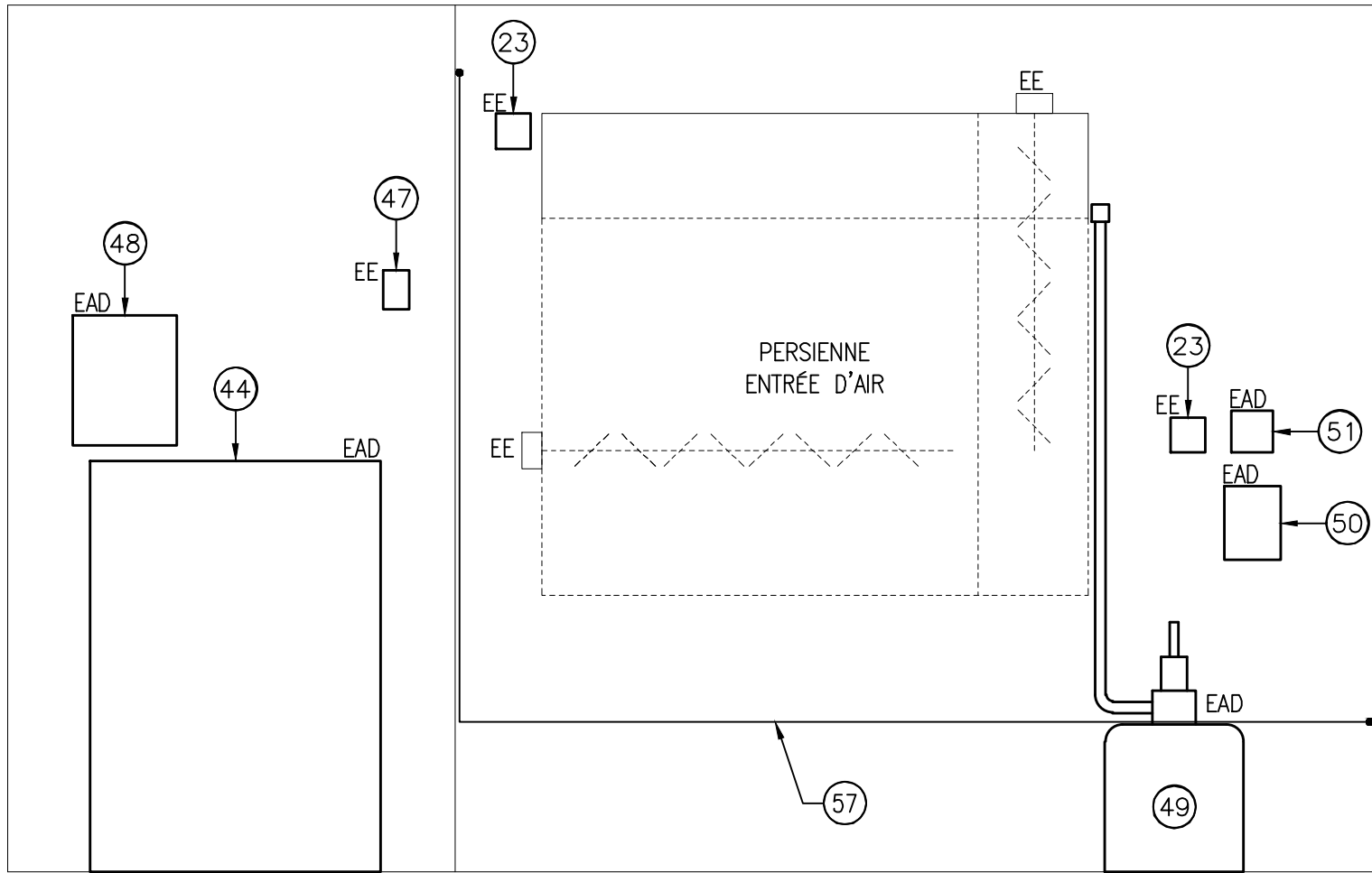
ÉLÉVATION
ELEVATION
0 1m
1:20



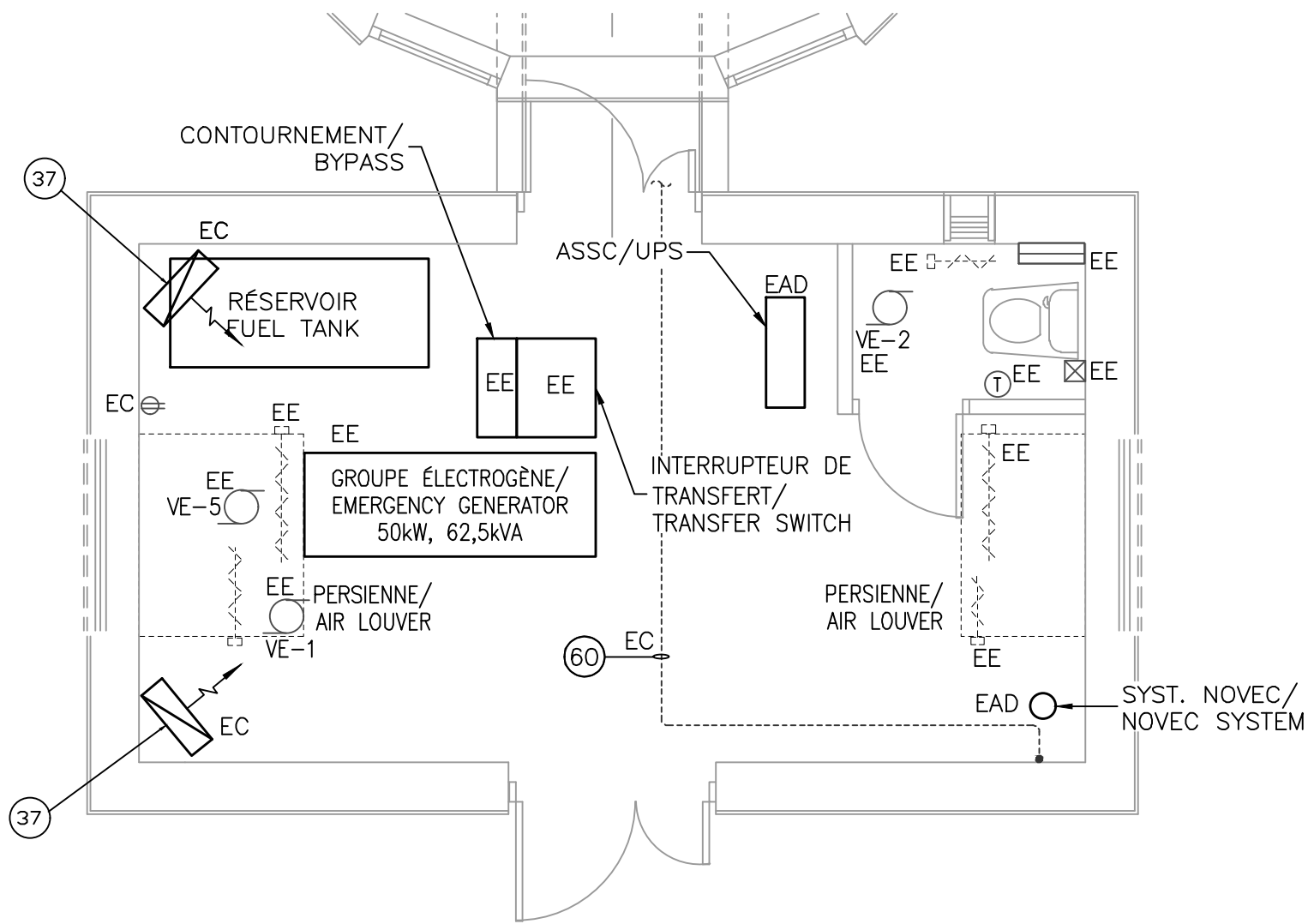
ÉLÉVATION
ELEVATION
0 1m
1:20



ÉLÉVATION
ELEVATION
0 1m
1:20



ÉLÉVATION
ELEVATION
0 1m
1:20



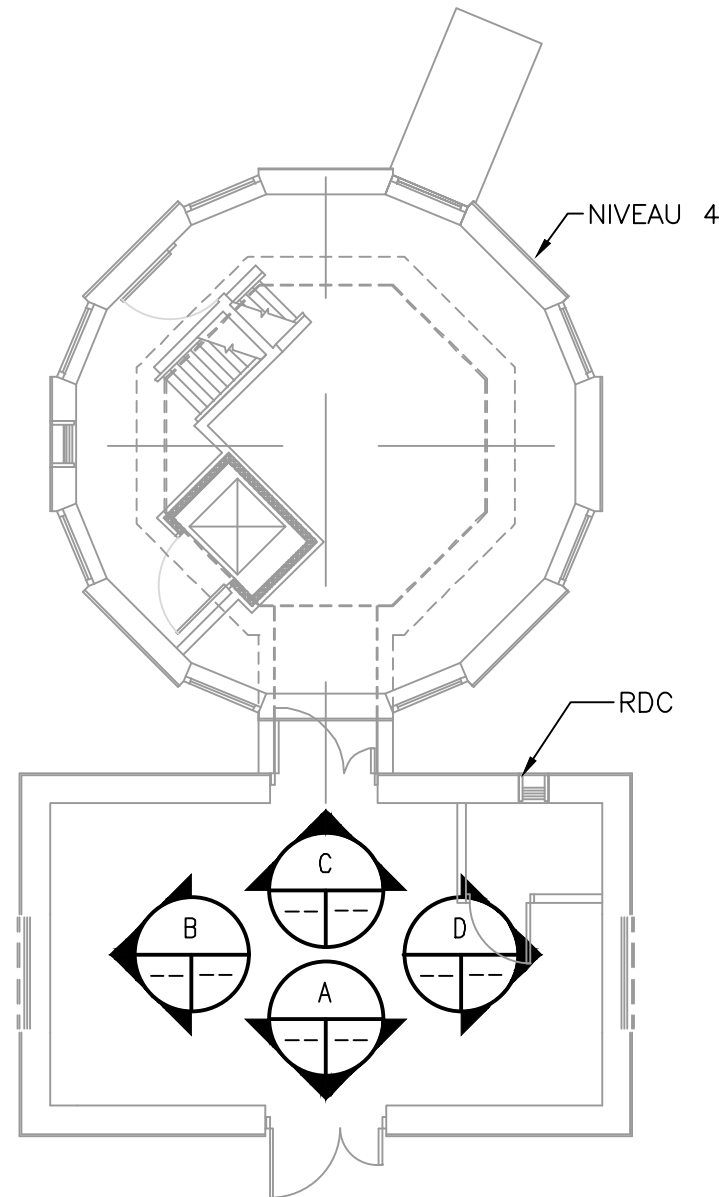
DÉMOLITION - SALLE GÉNÉRATRICE REZ-DE-CHAUSSÉE
DEMOLITION - GENERATOR ROOM GROUND FLOOR
0 2.5m
1:50

NOTE GÉNÉRALE / GENERAL NOTE :

TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SONT À PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX. CECI INCLUT, SANS S'Y LIMITER, À LA PROTECTION, À L'ENLÈVEMENT ET LA RÉINSTALLATION OU LA RELOCALISATION TEMPORAIRE DES ÉQUIPEMENTS ET LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DE TOUS LES MATÉRIAUX, MATÉRIEL, ACCESSOIRES, QUINCAILLERIE AINSI QUE TOUTE DÉPENSE INCIDENTE POUR LA RÉALISATION DES TRAVAUX./
ALL EQUIPMENT TO BE KEPT IS TO BE PROTECTED DURING THE WORK. THIS INCLUDES, BUT IS NOT LIMITED TO, PROTECTION, REMOVAL AND RELOCATION OR TEMPORARY RELOCATION OF EQUIPMENT AND THE SUPPLY AND INSTALLATION OF ALL MATERIALS, EQUIPMENT, ACCESSORIES, HARDWARE AND ANY INCIDENTAL EXPENSES FOR THE COMPLETION OF THE WORK.

NOTE :

- LA FONCTION D'ARRÊT DE LA VENTILATION PAR RELAIS DOIT ÊTRE INTÉGRÉE AU PANNEAU D'ALARME-INCENDIE ET LE BOÎTIER NO 13 DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ. /
THE VENTILATION STOP FUNCTION BY RELAY MUST BE INTEGRATED INTO THE FIRE ALARM PANEL AND ENCLOSURE NO. 13 MUST BE ELIMINATED.
- LE BOÎTIER NO 15 CONTIENT L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET LES RACCORDEMENTS ASSOCIÉS À LA STATION MÉTÉO AINSI QU'UN RACCORD TÉLÉCOM. CES ÉLÉMENTS ET FONCTIONS DOIVENT ÊTRE RELOCALISÉS DANS UN BOÎTIER BEAUCOUP PLUS PETIT. L'AMÉNAGEMENT DOIT ÊTRE CERTIFIÉ CSA OU ÉQUIVALENT. LE NOUVEAU BOÎTIER DOIT AVOIR UNE PORTE SUR PENTURE./
ENCLOSURE NO. 15 CONTAINS THE ELECTRICAL SUPPLY AND CONNECTIONS ASSOCIATED WITH THE METEO STATION AS WELL AS A TELECOM CONNECTION. THESE ELEMENTS AND FUNCTIONS MUST BE RELOCATED IN A MUCH SMALLER ENCLOSURE.THE LAYOUT MUST BE CSA CERTIFIED OR EQUIVALENT. THE NEW HOUSING MUST HAVE A HINGED DOOR.
- TOUT LE RÉSEAU TÉLÉCOM ET LE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE AINSI QUE LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE ASSOCIÉS DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS DURANT LES TRAVAUX. L'ENTREPRENEUR N'EST PAS AUTORISÉ, À MOINS D'UNE PERMISSION SPÉCIALE, À DÉPLACER ET MODIFIER L'INSTALLATION DU RÉSEAU DE TÉLÉCOMMUNICATIONS. COMPTE TENU DE L'IMPORTANCE DU SYSTÈME DE TÉLÉCOMMUNICATIONS DANS LES OPÉRATIONS, LE SYSTÈME DOIT ÊTRE DOIT ÊTRE MAINTENU EN FONCTION EN TOUT TEMPS ET L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR LE PROTÉGER ET ÉVITER TOUTE INTERRUPTION. L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES ÉQUIPEMENTS ET LE CÂBLAGE, DE LA POUSSIÈRE, DE LA PEINTURE ET DE TOUTES AUTRES CONDITIONS QUI POURRAIENT AFFECTER LES ÉQUIPEMENTS ET LEURS RENDEMENTS./
THE ENTIRE TELECOM NETWORK AND TELEPHONE SYSTEM, AS WELL AS ASSOCIATED DUCTS AND WIRING, MUST BE PROTECTED DURING THE WORK. THE CONTRACTOR IS NOT AUTHORIZED, UNLESS THERE IS SPECIAL PERMISSION, TO MOVE AND MODIFY THE INSTALLATION OF THE TELECOMMUNICATIONS NETWORK. GIVEN THE IMPORTANCE OF THE TELECOMMUNICATIONS SYSTEM IN OPERATIONS, THE SYSTEM MUST BE MAINTAINED IN FUNCTION AT ALL TIMES AND THE CONTRACTOR MUST TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS TO PROTECT IT AND AVOID ANY INTERRUPTIONS. THE CONTRACTOR MUST PROTECT EQUIPMENT AND WIRING, FROM DUST, PAINT AND OTHER CONDITIONS THAT COULD AFFECT THE EQUIPMENT AND THEIR OPERATION.



IDENTIFICATION DES ÉLÉVATIONS
IDENTIFICATION OF ELEVATIONS
0 5m
1:100

LISTES D'ÉQUIPEMENTS

- BOÎTE DE TIRAGE BELL / BELL PULL BOX
- BOÎTIER BELL FIBRE / BELL FIBER BOX
- SUPPORT ET RÉGLETTE BIX / BIX STRIP AND RACK
- BOÎTIER QTPET / QTPET BOX
- PRISE / RECEPTACLE
- KLAXON STROBE / HORN STROBE
- PRISE TÉLÉPHONE / TELEPHONE JACK
- BOÎTIER TÉLÉCOM / TELECOM PANEL
- PANNEAU "B" / "B" PANEL
- DISJONCTEUR POUR TRANSFORMATEUR 15kVA / 15kVA TRANSFORMER BREAKER
- BOÎTE DE CLÉ / KEY BOX
- PROTECTION DE SURTENSION 20kA 120/208V 3ø / 20kA 120/208V 3ø OVERVOLTAGE PROTECTION
- BOÎTIER ALARME INCENDIE / FIRE ALARM BOX
- BOÎTE /BOX
- BOÎTIER POUR LIAISON TÉLÉCOM / BOX FOR TELECOM CONNECTION
- BOUTEILLE POUR RINGAGE OCULAIRE / EYE WASH BOTTLE
- TROUSSE PREMIER SOINS / FIRST AID KIT
- PANNEAU D'ALARME INCENDIE / FIRE ALARM PANEL
- CLOCHE ALARME INCENDIE / FIRE ALARM BELL
- POSTE MANUEL ALARME INCENDIE / FIRE ALARM MANUAL PULL STATION
- BOUTON SUPPRESSEUR SYST. HALON / HALON SURPRESSING FIRE BUTTON
- EXTINCTEUR / EXTINGUISHER
- BOÎTE DE JONCTION / JUNCTION BOX
- INTERRUPTEUR / SWITCH
- INTERRUPTEUR À CLÉ / KEY SWITCH
- CANNICAU DE RÉPARTITION 125A, 600V, 3P / 125A-3P SPLITTER THROUGH
- DISJONCTEUR PRINCIPAL 100A, 3P / 100A-3P MAIN BREAKER
- DISJONCTEUR URGENCE 60A, 3P / 60A-3P EMERGENCY BREAKER
- CHARGEUR À BATTERIE /BATTERY CHARGER
- CANNICAU DE RÉPARTITION 125A, 600V, 3P / 125A-3P SPLITTER THROUGH
- DISJONCTEUR ASCENSEUR 30A, 3P / 30A-3P ELEVATOR BREAKER
- DISJONCTEUR 60A, 3P (TRANSFORMATEUR 45kVA) / 60A-3P BREAKER (45kVA TRANSFORMER)
- PROTECTION SURTENSION 20kA 120/208V 3ø/ 20kA 120/208V 3ø OVERVOLTAGE PROTECTION
- PANNEAU "D" 100A, 24CCTS, 120/208V, 3ø, 4F / 120/208V ,3ø,4W,24CCTS 100A "D" PANEL
- TRANSFORMATEUR 45kVA 600V-120/208, 3ø /45kVA ,600V-120/208V 3ø TRANSFORMER
- PANNEAU PDP 225A, 42CCTS, 120/208, 3ø, 4F /225A, 42CCTS 120/208V 3ø 4W PDP PANEL 150A-3P MAIN BREAKER
- DISJONCTEUR PRINCIPAL 150A, 3P / 225A, 42CCTS 120/208V 3ø 4W PDP PANEL 150A-3P MAIN BREAKER
- AÉROTHERME / HEATER
- VENTILATION DE L'ANNEXE / ANNEX VENTILATION
- DÉMARREUR MANUEL VE-1 / VE-1 MANUAL STARTER
- DÉMARREUR MANUEL VE-5 /VE-5 MANUAL STARTER
- PANNEAU SÉCURITÉ SIMPLEX 3001 / SIMPLEX 3001 SECURITY PANEL
- CLAVIER / KEYBOARD
- TÉLÉPHONE / TELEPHONE
- ASSC / UPS
- BATTERIE D'URGENCE / EMERGENCY BATERRY
- CONTACTEUR / CONTACTOR
- THERMOSTAT / THERMOSTAT
- INTERRUPTEUR DE DÉRIVATION / BY-PASS SWITCH
- SYST. NOVEX / NOVEX SYSTEM
- DISPOSITIF DE RELACHE SYST. HALON / HALON SYSTEM RELEASE DEVICE
- STATION EN/OR SYST. HALON / HALON ON/OFF STATION
- PLINTHE DE CHAUFFAGE / HEATING BASEBOARD
- VENTILATEUR-ÉCLAIRAGE / LIGHTING-FAN
- DÉMARREUR MANUEL VE-2 / VE-2 MANUAL STARTER
- TOILETTE ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL TOILET
- CONTACT DE PORTE / DOOR SWITCH
- CÂBLE DE MALT / EARTHING CABLE
- CÂBLES CHAUFFANTS ET CONTRÔLE / CONTROL AND HEATING CABLES (VOIR PLAN E06)
- BOÎTIER BELL COMMUNICATION FIBRE / BELL COMMUNICATION FIBER BOX
- CONDUIT AVEC CÂBLES TÉLÉPHONIQUE ET FIBRE OPTIQUE / TELEPHONE CABLE AND OPTIFIBER DUCT.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des biens immobiliers
Région du Québec

Public Works and Government Services Canada
Real Property branch
Quebec region

Mécanique/électricité/structure

Stantec Experts-conseils Inc.
375, boulevard Richer, bureau 400
Longueuil (Québec) J4W 4A6
Tél. 514.385.1000
www.stantec.com

Architecture

POIRIER FONTAINE ARCHITECTES INC.
T 514 385 4958 F 514 385 5131
Courriel : poirier.fontaine@pfa.qc.ca

00	APPEL D'OFFRES/FOR TENDER	20-01-31
révisions revisions		date

A no. du détail
detail no.
B no.de la feuille-où détail
exigé
sheet no. - where detail
required
C no. de la feuille-où détaillé
sheet no. - where detailed

Projet
Project

TPSGC
PWGSC

STATION RADAR, ÎLE CHARRON - LONGUEUIL (Qc)

REMISE EN ÉTAT ET AUX NORMES
DE LA SALLE DE LA GÉNÉRATRICE
REHABILITATION AND RETROFIT
OF THE GENERATOR ROOM

Dessin
Drawing

ÉLECTRICITÉ
ELECTRICAL

INSTALLATION EXISTANTE

EXISTING INSTALLATION

Conçu par
Designed by
Louis Lajoie, ing. 18-09-20
Date

Dessiné par
Drawn by
J.M.Lajoie 18-12-18
Date

Approuvé par
Approved by
Louis Lajoie, ing. 18-09-20
Date

Soumission
Gestionnaire de projet TPSGC
PATRICK ÉMOND
PWGSC Project Manager

Tender

No de projet
Project number
R.098079.001

No de projet
Project number
R.098079.001-E02-AN-PLN.dwg

Nom du fichier
File name
R.098079_001-E02-AN-PLN.dwg

No de plan ou dessin
File name
R.098079_001-E02-AN-PLN.dwg

No de classement
File no
E02/07

No de plan ou dessin
File name
R.098079_001-E02-AN-PLN.dwg

No de classement
File no
E02/07



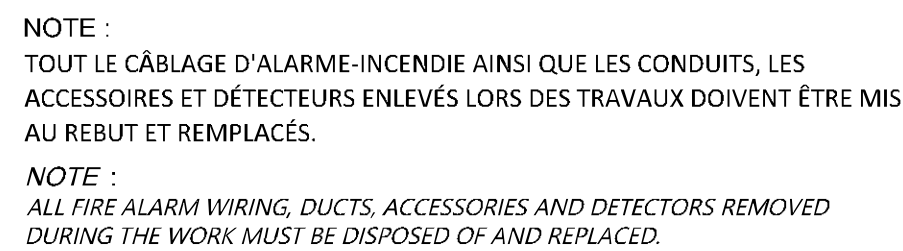
* IDENTIFICATION: $\left\{ \begin{array}{lll} C = \text{Chauffage/Heating} & G = \text{Disj. de faute/Gnd Fault Brk} & P = \text{Prise/Receptacle} & W = \text{Chauffe-eau/Water Heater} \\ D = \text{Divers/Misc.} & L = \text{Libre/Spare} & S = \text{Espace/Space} & X = \text{Existant/Existing} \\ E = \text{Eclairage/Lighting} & N = \text{Moteur/Motor} & V = \text{Disj. Verrouillé/Locked Brk} & \square = \text{Multipole} \end{array} \right.$

* IDENTIFICATION:

C = Chauffage/Heating	G = Disj. de faute/Gnd Fault Brk	P = Prise/Receptacle	W = Chauffe-eau/Water Heater
D = Divers/Misc.	L = Libre/Spare	S = Espace/Space	X = Existant/Existing
E = Éclairage/Lighting	M = Moteur/Motor	V = Disj. Verrouille/Locked Brk	□ = Multipole

* IDENTIFICATION: { C = Challenge/Reading D = Disj. be route and fault dx F = Fuse/Recapitulate M = Ground Fault/ Motor Trouble
D = Divers/Misc. L = Libre/Spore S = Espace/Space X = Existant/Existing
E = Eclairage/Lighting M = Moteur/Motor V = Disj. Verrouille/Locked Brk [= Multipole

1. RÉCUPÉRER LES GARDES MÉTALLIQUES
EXISTANTS/RECUPERATE THE METALLIC GUARDS.
2. INSTALLER LES LUMINAIRES AVEC LES GARDES
MÉTALLIQUES/INSTALL THE LIGHTING FIXTURES WITH THE
METALLIC GUARDS

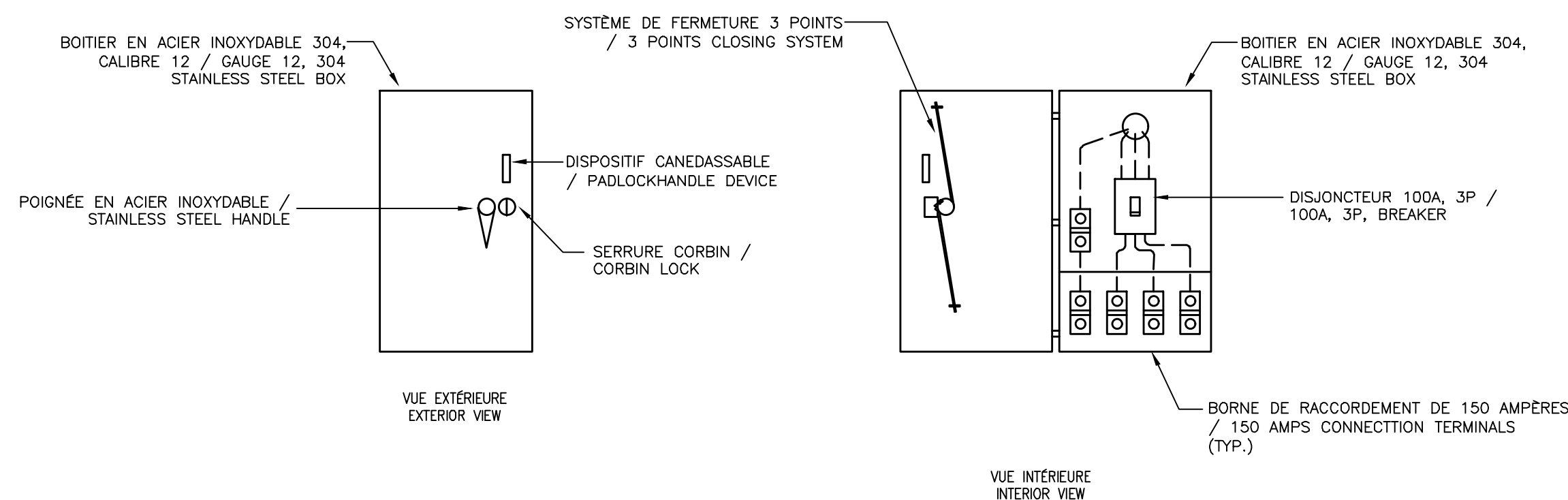


NOTE :
TOUT LE CÂBLAGE D'ALARME-INCENDIE AINSI QUE LES CONDUITS, LES ACCESSOIRES ET DÉTECTEURS ENLEVÉS LORS DES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE MIS AU REBUT ET REMPLACÉS.

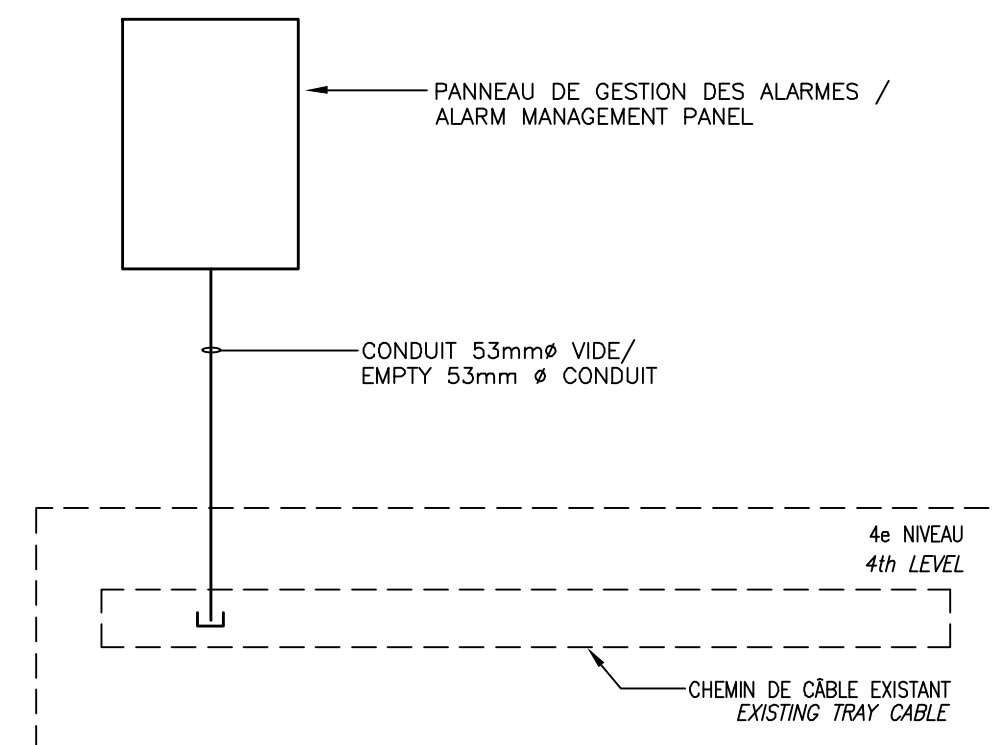
NOTE :
ALL FIRE ALARM WIRING, DUCTS, ACCESSORIES AND DETECTORS REMOVED DURING THE WORK MUST BE DISPOSED OF AND REPLACED.

A horizontal scale bar with alternating black and white segments. It is labeled '0' at the left end and '2.5m' at the right end. Below the bar, the text '1:50' is written.

ÉCLAIRAGE D'ESCALIER
STAIRWAY LIGHTING
A
E06 E06
ÉCHELLE/SCALE: 1:100

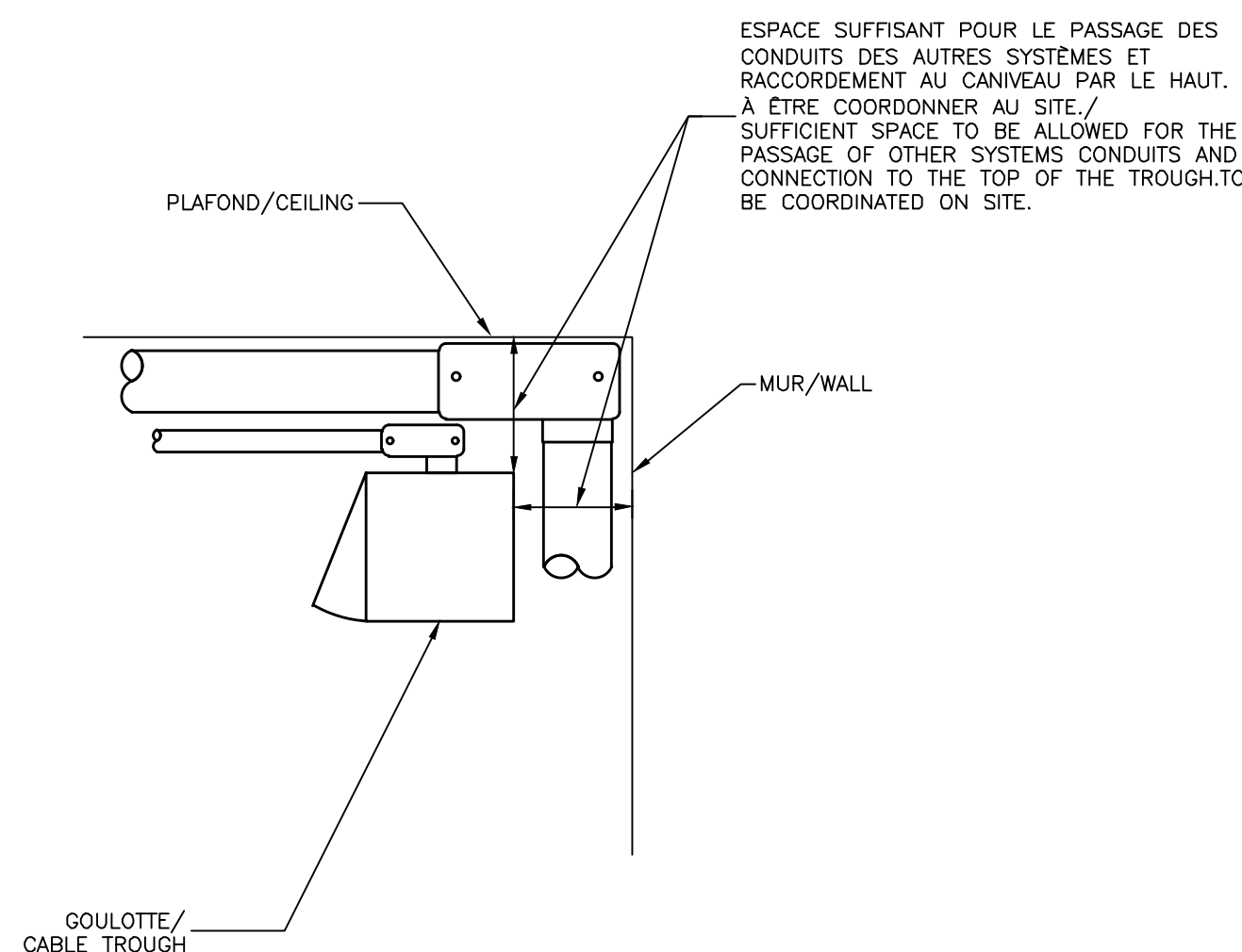


BOITIER DE RACCORDEMENT DE GÉNÉRATRICE *EMERGENCY GENERATOR BOX*



0 C

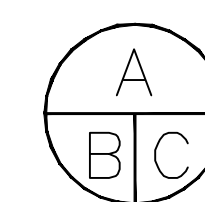
AUCUNE / NONE



ÉLÉVATION - DÉTAILS DE GOULOTTE
ELEVATION - CABLE TROUGH DETAILS



00	APPEL D'OFFRES / FOR TENDER	20-01-3
révisions revisions		dat



Projet	TPSGC PWGSC	Projet
STATION RADAR, ÎLE CHARRON - LONGUEUIL (Qc)		

REMISE EN ÉTAT ET AUX NORMES
DE LA SALLE DE LA GÉNÉRATRICE
*REHABILITATION AND RETROFIT
OF THE GENERATOR ROOM*

Dessin

ÉLECTRICITÉ
ELECTRICAL

DÉTAILS

DETAILS

Drawing

Conçu par	Designed by
Louis Lajoie, ing.	18-09-20 Date

Dessiné par	Drawn by
J.M.Lajoie	18-12-18
	Date

Approuvé par	Approved by
Louis Lajoie, ing.	18-09-20
	Date

Soumission	Gestionnaire de projet TPSG
	PATRICK ÉMOND
Tender	PWGSC Project Manager

No de projet	Project number	No de projet	Project number
R.098079.001			
TBSOC	BW/CSC	Client	Client

IPSC	PWGSC	Client	Client
Nom du fichier	File name	No de classement	
R.098079_001-E07-AN-DTL.dwg			

No de plan ou dessin		File name	No feuille	Sheet n.
R 098079 001-F07-AN-DTI.dwg			F07/07	